

## Рекомендации для переводов физических лиц в китайских юанях

При создании валютных переводов частными лицами в китайских юанях (CNY) необходимо выполнить требования по заполнению полей в системе Интернет-банк, в том числе в мобильном приложении «ЭТБ Онлайн».

**В блоке информации «Получатель»** в поле «Улица, дом, квартира» необходимо в начало строки добавить символы **ADD.**, обязательно с точкой, и поставить после этих символов пробел. Например, для адреса по улице Счастливой, дом 2, квартира 51, поле должно быть заполнено на английском языке так: **ADD. Schstlivaya st., 3, 51**

**Также необходимо указать целевые коды.** При заполнении данных в мобильном приложении «ЭТБ Онлайн» укажите коды:

- на базе android — в поле «Дополнительная информация банку»;
- на базе iOS — в поле «Комментарий».

Код формируется по шаблону **/PYTR/нужный код/**. Например, в случае перевода денежных средств в личных целях необходимо указать **/PYTR/RMTX/**, обязательно без пробелов до и после кода.

Другие варианты кодов предложены в таблице:

| Бизнес-категория                        | Определение   | Код  |
|---|---|------|
| <b>Трансграничная торговля товарами</b> | Трансграничные расчеты, основанные на торговле товарами, включая товары общего назначения, товары для переработки, товары для ремонта, товары, купленные в транспортных портах, импорт и экспорт невалютного золота и т.д. (подробности можно найти в Международном платежном кодексе Руководство, изданное Государственным управлением иностранной валюты)   | GODX |
| <b>Трансграничная торговля услугами</b> | Трансграничные расчеты на основе торговли услугами, включая услуги, связанные с транспортом; путешествия; услуги связи; строительные и монтажные услуги и их субподрядные услуги; страхование; финансовые услуги; компьютерные и информационные услуги; патентные и лицензионные сборы; спортивные и развлекательные услуги; государственные услуги и другие коммерческие услуги, не упомянутые выше. (подробности можно найти в Руководство по международному платежному кодексу, выпущенное Государственным управлением иностранной валюты) | STRX |
| <b>Трансграничный перевод капитала</b>  | Трансграничный перевод средств по счету движения капитала, включая операции по счету движения капитала (переводы капитала; приобретение/выбытие производственных, нефинансовых активов), прямые инвестиции, инвестиции в ценные бумаги и другие инвестиции. (подробности можно найти в Руководство по международному платежному кодексу, выпущенное Государственным управлением иностранной валюты)   | CTFX |
| <b>Личный денежный перевод</b>          | Денежный перевод в личных целях   | RMTX |
| <b>Другое</b>                           | Включает возврат средств и другие денежные переводы по текущему счету   | OTFX |